

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**NEUVOSTON ASETUS (EY) N:o 405/2003,
annettu 27 päivänä helmikuuta 2003,
kolmansista maista peräisin olevan kivihiilen tuonnin valvonnasta yhteisössä
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 284 artiklan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Yhteisö on primäärienergiälähteiden osalta tullut yhä enemmän riippuvaiseksi ulkoisista toimituksista. Komission 29. marraskuuta 2000 antamassa vihreässä kirjassa Energiahuoltostrategia Euroopalle todetaan, että yhteisön energiantarpeesta katetaan nykyisin 50 prosenttia tuontien energialla ja että osuus nousee melkein 70 prosenttiin vuoteen 2030 mennessä, jos nykyinen suuntaus jatkuu.
- (2) Toimittajien ja energialähteiden monipuolistaminen on energiansaannin varmuuden kannalta keskeinen tekijä. Siksi yhteisöllä on välttämättä oltava kolmansista maista peräisin olevan kivihiilen tuontia koskeva valvontajärjestelmä.
- (3) EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolo päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2002, samoin kuin sen soveltamiseksi annettujen säädösten, joihin kuuluu neuvostossa kokoontuneiden Euroopan hiili- ja teräsyhteisön jäsenvaltioiden hallitusten edustajien kolmansien maiden alkuperää olevan antrasiitin tuonnin valvonnasta yhteisössä 7 päivänä marraskuuta 1977 tekemä päätös 77/707/EHTY⁽¹⁾.
- (4) Muuan toinen päätös, jonka voimassaolo päättyi 23 päivänä heinäkuuta 2002, on jäsenvaltioiden kivihiiliteollisuuden hyväksi toteuttamia toimia koskevasta yhteisön järjestelmästä tehdyn päätöksen 3632/93/EHTY soveltamisesta 8 päivänä helmikuuta 1994 tehty komission päätös 341/94/EHTY⁽²⁾, jonka nojalla komissio voi määritellä masuuneihin toimitettavaksi tarkoitettun, kolmansista maista lähtöisin olevan hiilen hinnan ja kerätä tärkeitä tietoja kolmansista maista lähtöisin olevan hiilen, koksishiilen tai koksen ostoista.
- (5) Kolmansista maista lähtöisin olevan sähköntuotantoon tarkoitettun kivihiilen sekä terästeollisuuteen tarkoitettun kivihiilen viitehintoja koskevat tiedot ovat välttämättömiä sisämarkkinoiden asianmukaisen toiminnan ja erityisesti yhteisön kivihiiliteollisuudelle annettujen valtiontukien valvonnan kannalta.
- (6) Tästä syystä on tarpeen ottaa käyttöön kivihiilen ulkoisen hankinnan kustannuksia sekä sähköntuotantoon tarkoitettun tuontikivihiilen ja terästeollisuuteen tarkoitettun kivihiilen viitehintoja koskeva yhteisön tiedotus- ja neuvottelumenettely.
- (7) Tämä menettely edellyttää, että tarkastellaan jäsenvaltioilta säännöllisin väliajoin saatuja kokonaistietoja kivihiilen ulkoisen hankinnan kustannuksista sekä kolmansista maista lähtöisin olevan sähköntuotantoon tarkoitettun kivihiilen ja terästeollisuuteen tarkoitettun kivihiilen hinnoista. Kerättyjen tietojen on mahdollistettava kivihiilen kustannusten ja tuontihintojen kehittymisen vertailu yhteisössä.
- (8) Nykyisen käytännön mukaisesti jäsenvaltioiden pitäisi vastedeskin ilmoittaa komissiolle kolmansista maista lähtöisin olevan kivihiilen hinnat. Jäsenvaltiot voivat säilyttää nykyisen järjestelmänsä tai luoda uusia menetteilyjä tietojen keräämiseksi.
- (9) Kerätyt tiedot ja komission suorittamien analyysien tulokset on julkaistava yhteisön laajuisesti markkinoiden avoimuuden varmistamiseksi, kuitenkin niin, etteivät niistä käy ilmi yksittäisiä ostoja tai yrityksiä koskevat tiedot, ja jäsenvaltioiden ja komission olisi neuvoteltava asiasta.
- (10) Jos komissio havaitsee sille toimitetuissa luvuissa poikkeavuuksia tai epä johdonmukaisuuksia, sen on voitava saada lisätietoja asianomaiselta jäsenvaltiolta.
- (11) Antaakseen suuntaa kaikkien asianosaisten toimille yhteisölle annettujen tehtävien puitteissa sekä päättääkseen omasta toiminnastaan perustamissopimuksessa määrätyn edellytyksin komissio tutkii jatkuvasti kiinteiden polttoaineiden markkinoiden ja hintojen kehitystä.

⁽¹⁾ EYVL L 292, 16.11.1977, s. 11, päätös muutettu päätöksellä 85/161/EHTY (EYVL L 63, 2.3.1985, s. 20).

⁽²⁾ EYVL L 49, 19.2.1994, s. 1.

(12) Komission on julkaistava tämän asetuksen soveltamisen yhteydessä kerätyt tutkimukset ja tiedot, kuitenkin niin, etteivät niistä käy ilmi yksittäisiä ostoja tai yrityksiä koskevat tiedot. Komission on määriteltävä tietojen toimittamista koskevat yksityiskohtaiset menettelyt.

(13) Tätä asetusta olisi sovellettava takautuvasti EHTY:n perustamissopimuksen voimassaolon päättymisestä, jotta sen säännöksistä saadaan täysi hyöty,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tällä asetuksella perustetaan kolmansista maista peräisin olevan kivihiilen tuonnin valvontajärjestelmä.

2 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle tiedot kivihiilen tuonnista sekä sähköntuotantoon ja terästeollisuuden käyttöön yhteisössä tarkoitettujen kivihiilituotteiden tuontihinnoista.

Nämä tiedot saadaan kokoamalla 4 artiklan mukaisesti saadut tiedot, ja luvut esitetään siten, että niistä saadaan mahdollisimman luotettava kuva yhteisön kivihiilimarkkinoista.

3 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan:

- a) 'kivihiilen tuonnilla' kolmansista maista peräisin olevien ja yhteisön tullialueelle muuta tarkoitusta kuin kauttakulkua varten tulevien kivihiilituotteiden lähetystä, joka on tarkoitettu sähköntuotantoon tai toimitettavaksi koksaamoihin jossakin jäsenvaltiossa;
- b) 'tuontihinnalla' yhteisön tullialueelle tulevien kivihiilituotteiden vapaasti rajalla -hintaa, joka voimaloitoksiin tarkoitettujen kivihiilen osalta perustuu hiiliekvivalenttitonneihin ja koksaamoihin tarkoitettujen kivihiilen osalta määritellyn vakiolaatuun.

4 artikla

Kaikkien henkilöiden tai yritysten, jotka tuovat kolmannesta maasta jotain 5 artiklassa tarkoitettua kivihiilituotetta, on ilmoitettava sille jäsenvaltiolle, johon henkilö tai yritys on asettautunut, olennaiset tiedot tällaisesta tuonnista.

Jos tuonti on kuljetussyistä jaettu useampaan erään, sitä on pidettävä yhtenä tavaralahetyksenä, jos se tapahtuu samaan hintaan.

Jos tietyn tuotteen tuonnin ilmoitetaan olevan jaettu useisiin eriin, joihin sovelletaan eri hintoja, kustakin erästä on tehtävä erillinen ilmoitus.

5 artikla

1. Kivihiilituotteiden tuontia johonkin jäsenvaltioon kuvaaviin tietoihin on kuuluttava:

- a) kivihiilituotteen nimike;
- b) määrä metrisinä tonneina ja lisäksi kattilahiilen osalta keskimääräinen alempi lämpöarvo;
- c) 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen koksien tuotantoon tarkoitettujen kivihiilen osalta: tuhka-, kosteus- ja rikkipitoisuus ja haihtuvien aineiden pitoisuus;
- d) tosiasiallisesti maksettu hinta.

2. Seuraavat kivihiilituotteet on ilmoitettava:

- a) sähköntuotantoon tai sähkö- ja lämmön yhteistuotantoon tarkoitettu kivihiili;
- b) terästeollisuuden masuuneihin toimitettavan koksien tuotantoon tarkoitettu kivihiili.

3. Jäsenvaltiot voivat pyytää niiden tästä asetuksesta aiheutuvien velvoitteiden täyttämiseksi tarvittavat tiedot tulliviranomaisilta.

6 artikla

Tiedot, jotka jäsenvaltioiden on ilmoitettava komissiolle 2 artiklan nojalla, on toimitettava kahden kuukauden kuluessa kunkin enintään kuuden kuukauden pituisen jakson päättymisestä. Nämä tiedot saadaan kunkin kivihiilituotetypin osalta kokoamalla tiedot, jotka jäsenvaltiot saavat henkilöiltä tai yrityksiltä. Kunkin kivihiilituotetypin osalta on ilmoitettava:

- a) 5 artiklan 1 kohdan b ja c alakohdassa tarkoitettujen tonnimäärät ja tiedot yhdenmukaistamista varten;
- b) tuontihinnat.

7 artikla

Komissio julkaisee tämän asetuksen nojalla kerättyjen tietojen perusteella asianmukaisessa muodossa:

- a) puolivuositain kaiken sähköntuotantoon tai sähkö- ja lämmön yhteistuotantoon tarkoitettujen yhteisöön tuodun kivihiilen hinnat ilman tulleja ja veroja yhteisön tasolla yhteen koottuina;
- b) puolivuositain kaiken masuuneissa käytettävän koksien tuotantoon tarkoitettujen yhteisöön tuodun kivihiilen hinnat ilman tulleja ja veroja yhteisön tasolla yhteen koottuina;
- c) kunkin vuoden ensimmäisen vuosineljänneksen kuluessa kertomuksen yhteisön kiinteiden polttoaineiden markkinoista edellisenä vuonna ja ennusteen markkinoista kuluvalle vuodelle.

8 artikla

Jäsenvaltiot ja komissio neuvottelevat säännöllisesti keskenään joko jonkin jäsenvaltion pyynnöstä tai komission aloitteesta. Näissä neuvotteluissa käsitellään erityisesti 6 ja 7 artiklassa tarkoitettuja ilmoituksia.

Neuvotteluja järjestetään sellaisten kansainvälisten organisaatioiden ja kolmansien maiden kanssa, jotka ovat ottaneet käyttöön samanlaisia tiedotusjärjestelmiä.

9 artikla

Kaikkiin komission tämän asetuksen mukaisesti vastaanottamiin tietoihin sovelletaan Euroopan parlamentin, neuvoston ja komission asiakirjojen saamisesta yleisön tutustuttavaksi 30 päivänä toukokuuta 2001 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 ⁽¹⁾ säännöksiä.

Jäsenvaltio voi olla antamatta yksityiskohtaisia tietoja, jotka koskevat yksittäisiä yrityksiä.

10 artikla

Jos komissio havaitsee jäsenvaltioiden sille toimittamissa tiedoissa poikkeavuuksia tai epäjohtonmukaisuuksia, se voi pyytää jäsenvaltioita toimittamaan sille tietojen kokoamisessa käytetyt laskenta- tai arviointimenetelmät.

11 artikla

Komissio antaa tämän asetuksen soveltamissäännökset, jotka koskevat 2 artiklassa tarkoitettujen tietojen muotoa, sisältöä ja kaikkia muita seikkoja.

12 artikla

Tämä asetus tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 24 päivästä heinäkuuta 2002, ja sen voimassaolo päättyy 31 päivänä joulukuuta 2010.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 27 päivänä helmikuuta 2003.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

M. CHRISOCHOÏDIS

⁽¹⁾ EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43.